

INDEX

1.0 SÉCURITÉ	1
2.0 DONNÉES PRODUIT	5
3.0 CONFORMITÉ AUX NORMES NATIONALES ET INTERNATIONALES	8
4.0 DESCRIPTION	8
5.0 INSTRUCTIONS POUR LA RÉCEPTION	8
6.0 INSTALLATION	8
7.0 UTILISATION DE LA CISAILLE	10
8.0 ENTRETIEN	12
9.0 ENTREPOSAGE	13
10.0 DÉPANNAGE	14

1.0 SÉCURITÉ

1.1 Introduction

Lire attentivement toutes les instructions. Respecter l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter les blessures et ne pas endommager le produit et/ou un autre matériel. Enerpac ne saurait être tenu pour responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse, d'un manque d'entretien ou d'une utilisation incorrecte. Ne pas retirer les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de question ou de doute, contacter Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

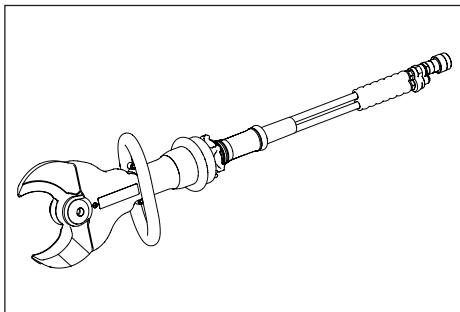
Si vous n'avez jamais suivi de formation sur la sécurité des outils hydrauliques haute pression, adressez-vous à votre distributeur ou à votre Centre de Services pour vous renseigner au sujet des cours Enerpac dans ce domaine.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures, et endommager l'équipement ou un autre matériel.



Le symbole d'alerte de sécurité qui apparaît tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessure physique. Il convient d'accorder une attention toute particulière à ce symbole et de se conformer au message de sécurité qui l'accompagne pour éviter tout risque de lésion grave ou mortelle.

Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel, et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS.



DANGER

Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, provoquera des lésions graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des lésions graves ou mortelles.

ATTENTION

Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des lésions bénignes à modérées.

AVIS

Désigne des informations jugées importantes, mais sans rapport avec un risque de lésion aux personnes (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Veuillez noter que le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce terme de mise en garde.

1.2 Consignes de sécurité relatives à la cisaille hydraulique

 **AVERTISSEMENT** Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles, ou endommager le matériel.

- Lisez et assurez-vous de comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions fournies dans le présent manuel. Toujours respecter ces consignes de sécurité et instructions dans leur intégralité, y compris celles qui figurent dans les procédures définies dans ce manuel.
- Lisez ce manuel avant d'utiliser la cisaille ou avant de procéder à des réglages, une inspection, de l'entretien ou des réparations.
- Suivez toutes les instructions et respectez toutes les précautions indiquées dans ce manuel.
- Conservez ce manuel pour consultation en un lieu accessible à toutes les personnes utilisant ou entretenant la cisaille.
- Inspectez toujours visuellement la cisaille avant de la mettre en marche. Si vous décelez une anomalie, ne l'utilisez pas. Réparez la cisaille avant de l'utiliser.

- N'utilisez pas la cisaille si elle présente des fuites d'huile. N'utilisez pas non plus la cisaille si elle est endommagée, modifiée ou nécessite des réparations.
- Abstenez-vous de retirer ou de neutraliser les dispositifs de sécurité de la cisaille. Avant d'utiliser la cisaille, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité (protections, etc.) sont en place et en bon état.
- Ne retirez pas les protections installées sur la cisaille ou sur tout accessoire. Remplacez immédiatement toute protection endommagée ou qui ne fonctionne plus correctement.
- Ne modifiez pas l'étalonnage des dispositifs de sécurité, notamment la pression maximale des valves (si présentes).
- Seul un personnel expérimenté, formé et autorisé est habilité à manipuler la cisaille et à superviser son utilisation.
- Assurez-vous que tous les utilisateurs de la cisaille sont formés et qualifiés à ces fins. Les opérateurs doivent être conscients de toute législation sur la sécurité au travail et doivent la respecter lors de l'utilisation de la cisaille.
- Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux lors de l'utilisation de la cisaille. Ceux-ci peuvent s'accrocher dans la cisaille pendant son fonctionnement. Attachez les cheveux longs.
- À tout moment, portez et utilisez un équipement de protection individuelle (PPE) tel que des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque, une protection auditive, un masque et des lunettes de sécurité. Le risque de blessure sera limité par l'utilisation de ces équipements de protection individuelle, entre autres, employés de manière adéquate et adaptée aux conditions. L'emploi de ces éléments peut aussi être imposé par la réglementation ou la législation locale.
- Consultez votre employeur sur les conditions de sécurité spécifiques et les équipements de sécurité dont l'utilisation est requise dans votre pays ou votre région.
- Avant de pénétrer dans la zone de découpe, pour quelque raison que ce soit, coupez toujours la pompe, relâchez la pression hydraulique et débranchez la pompe de l'alimentation en courant alternatif.
- Veillez à ce que les tiers se tiennent à l'écart de la zone d'intervention lorsque l'outillage est en fonctionnement. Assurez-vous que toute personne qui ne manipule pas la cisaille reste à une distance de sécurité lorsque la cisaille est en fonctionnement.
- Arrêtez la cisaille si des personnes et/ou des animaux pénètrent dans la zone d'intervention.
- Assurez-vous que l'opérateur soit alerte, que les tâches à exécuter soient respectées et que le travail soit effectué avec soin.
- Interdisez l'utilisation de la cisaille à toute personne fatiguée, sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Interdisez aux enfants d'utiliser la cisaille ou d'assister son opérateur. Maintenez les enfants à bonne distance de la zone d'intervention.
- Placez l'outillage horizontalement sur une surface de travail conséquente. La surface de travail doit être capable de supporter un poids nominal supérieur au poids de la cisaille et du matériau à découper.
- Des fragments et des éclats peuvent être éjectés par la cisaille lors d'une utilisation normale. L'extrémité du matériau à découper peut être projetée lors de son sectionnement. Restez à bonne distance des lames de la cisaille et de la zone environnante pendant son fonctionnement. Portez toujours une protection du visage et des yeux.
- Selon les besoins, retirez tout corps étranger des lames susceptible d'endommager la cisaille et/ou de blesser l'opérateur. Avant de retirer tout objet étranger, coupez toujours la pompe, relâchez la pression hydraulique et débranchez la pompe de l'alimentation en courant alternatif.
- Évitez de toucher la surface en métal de la cisaille pendant et après son fonctionnement. Soyez conscient du risque de brûlure si la cisaille s'échauffe.
- N'utilisez pas la cisaille pour des activités autres que celles pour lesquelles elle a été approuvée et conçue. Reportez-vous à la section 7.1 du présent manuel pour en savoir plus sur l'usage prévu.
- S'il est nécessaire de lever ou de suspendre l'outil à l'aide de moyens mécaniques, utilisez les anneaux de levage de la cisaille, ainsi qu'un équipement de levage de capacité adaptée.
- Assurez-vous que les propriétés du matériau à couper n'excèdent pas les limites maximales spécifiées applicables au modèle de votre cisaille. Reportez-vous au tableau de la section 2.1 de ce manuel. Une surcharge peut être à l'origine d'une panne et même provoquer des lésions corporelles.
- N'utilisez pas la cisaille dans des atmosphères explosives (par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poudres inflammables).
- N'utilisez pas la cisaille sur des lignes électriques sous tension, des réservoirs ou des conduits sous pression, ou sur des réservoirs contenant des substances corrosives et/ou toxiques.
- Si la cisaille ne fonctionne pas correctement, arrêtez immédiatement de l'utiliser. Vérifiez toute pièce mal alignée ou coincée, tout composant cassé et toute autre situation qui pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'outillage. Remettez la cisaille en fonctionnement uniquement après avoir identifié le problème et après avoir effectué les réparations et/ou les réglages requis.
- Assurez-vous que toutes les réparations sont uniquement effectuées par un personnel autorisé, qualifié et formé qui utilise des pièces d'origine. Pour toute réparation, veuillez contacter le Centre de réparation agréé Enerpac de votre région.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine Enerpac. Les pièces d'origine Enerpac ont été spécialement conçues pour s'adapter parfaitement et supporter des charges importantes. Les pièces d'autres marques sont susceptibles de casser ou de provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Maintenez les outillages de découpe en parfait état de propreté et remplacez les lames lorsqu'elles s'émoussent. Des outillages de découpe correctement entretenus et non émoussés sont plus faciles à maîtriser et moins susceptibles de se bloquer.

1.3 Précautions de sécurité générales en matière d'outillage hydraulique (outillages avec pompes hydrauliques externes)

⚠️ AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles, ou endommager le matériel.

- Assurez-vous de toujours lire, comprendre pleinement et respecter l'ensemble des instructions du fabricant pour utiliser pompes, valves et autres appareils employés avec les outillages. Respecter toutes les consignes de sécurité figurant dans les manuels du fabricant.
- Utilisez l'outillage uniquement avec une pompe Enerpac compatible. L'utilisation d'une pompe non compatible peut entraîner un fonctionnement instable et/ou dangereux.
- L'outil est conçu pour une pression de travail maximale de 700 bars [10 150 psi]. Ne connectez pas l'outillage à une pompe dotée d'une pression nominale supérieure. Assurez-vous que tous les flexibles et raccords hydrauliques sont correctement raccordés et qu'ils sont conçus pour une pression minimale de 700 bars [10 150 psi] ou plus.
- Ne réglez jamais la pression d'une soupape de sécurité sur une valeur supérieure à la pression nominale maximale de la pompe et de l'outillage. Si les valeurs sont différentes, le réglage de la soupape de sécurité ne doit pas dépasser celui du composant (pompe ou outillage) présentant la valeur la plus faible.
- Procédez au nettoyage, à l'entretien et aux réparations uniquement après avoir débranché l'outillage de la pompe hydraulique.
- Portez un équipement de protection personnelle (PPE) adapté tel que des lunettes, des gants et des vêtements protecteurs, lors de la vérification des flexibles et des raccords.
- Lorsque l'outillage est raccordé à la pompe hydraulique, ne le laissez pas sans surveillance dans l'atelier.
- L'outil est conçu pour une utilisation non continue. Prévoyez des pauses suffisamment longues pour permettre à l'huile de refroidir. Consultez Enerpac si une utilisation prolongée et/ou continue est requise.
- Ne pas exposer l'outil à des températures dépassant 70 °C [158 °F]. Laissez l'outil refroidir ou retirez la source de chaleur.
- Faites attention aux composants en métal chaud. Évitez tout contact avec ces composants pour éviter les brûlures.
- Ne manipulez pas de flexibles sous pression. En s'échappant, l'huile sous pression peut traverser la peau. Si de l'huile a été injectée sous la peau, consultez immédiatement un médecin.
- Ne mettez pas sous pression les raccords déconnectés.
- Ne mettez jamais en œuvre un vérin ou un outillage hydraulique lorsque les raccords sont déconnectés.
- Ne déposez et ne désactivez pas la valve de pression de la pompe. Ne déposez et ne désactivez pas la soupape de sécurité de l'outillage (si elle est fournie).
- Surveillez le manomètre de la presse hydraulique du système (ou l'indicateur numérique de pression). Ils permettent de voir ce qui s'y passe.

- Assurez-vous toujours que la pression hydraulique a été entièrement relâchée avant de débrancher les flexibles hydrauliques, de desserrer les raccords hydrauliques ou de procéder au démontage ou à la réparation d'un outillage.

⚠️ ATTENTION Le non-respect des consignes et instructions qui suivent peut provoquer des lésions bénignes à modérées, ou endommager le matériel.

- Pour garantir un bon fonctionnement et les meilleures performances possibles, utilisez uniquement l'huile hydraulique HF Enerpac. L'utilisation de toute autre huile peut entraîner un fonctionnement dangereux et/ou l'endommagement de l'outillage. Cela peut également entraîner l'annulation de la garantie Enerpac.
- Veillez à ne pas abîmer les flexibles hydrauliques. Évitez les courbures et pliures trop resserrées lors de leur mise en place. Ne dépassez pas le rayon de courbure minimal défini par le fabricant des flexibles. Un flexible plié ou tordu provoquera une forte contre-pression. Les courbures et pliures trop resserrées endommageront également la face interne du flexible, ce qui conduira à la défaillance de celui-ci.
- Veillez à ne pas faire tomber d'objet lourd sur les flexibles. Un fort impact peut endommager leur armature métallique interne. L'application d'une forte pression dans un flexible endommagé comporte un risque de rupture.
- Ne soulevez pas un équipement hydraulique en tirant sur les flexibles ou les raccords. Utilisez la ou les poignée(s) de l'outil ou ses anneaux de levage (le cas échéant) et un équipement de levage de capacité adaptée.
- Veillez à tenir l'outil hydraulique loin de toute flamme et de toute source de chaleur. Une forte chaleur ramollira les garnitures et les joints, ce qui provoquera des fuites de fluide. La chaleur affaiblira également les matériaux et les garnitures des flexibles.
- Protégez tout l'outillage hydraulique contre les projections de soudure.

1.4 Symboles de sécurité (sur cisaille)

⚠️ AVERTISSEMENT Le non-respect des symboles de sécurité apposés sur le boîtier de la cisaille peut provoquer des lésions graves ou mortelles.

⚠️ AVERTISSEMENT Assurez-vous que les symboles de sécurité (autocollants, étiquettes, etc.) sont solidement fixés sur l'outil et parfaitement lisibles. Dans le cas contraire, contactez Enerpac pour obtenir des étiquettes de rechange. Reportez-vous à la fiche des pièces détachées pour leur emplacement et leur référence. La dégradation ou l'absence des symboles de sécurité sur l'outillage peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

Les symboles de sécurité suivants sont apposés sur le boîtier de la cisaille :



Risque d'écrasement : Éloignez vos mains, doigts et toute autre partie du corps des lames de la cisaille pendant son fonctionnement.



Risque de projection : Des objets peuvent être éjectés de la cisaille lors de son fonctionnement. Restez à distance de la zone de découpe. Portez une protection des yeux et du visage.



Alerte PPE : Portez un équipement de protection personnelle (PPE) lorsque vous utilisez ou entretenez le matériel.



Alerte manuel d'utilisation : Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser ou d'entretenir le matériel.

1.5 Débranchement de l'alimentation alternative de la pompe

AVERTISSEMENT La pompe **DOIT** être déconnectée de l'alimentation CA avant toute opération d'entretien, de réparation ou de nettoyage de la cisaille, ou avant d'autoriser des personnes à accéder aux lames quelle qu'en soit la raison. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des lésions graves.

- La cisaille est immédiatement prête à fonctionner dès que le moteur de la pompe est mis en marche et que le bouton de commande est actionné.
- S'il est impossible de débrancher le cordon électrique de la pompe de la source de courant, coupez la source de courant, verrouillez-la et détachez les flexibles hydrauliques.
- Reportez-vous au mode d'emploi de la pompe (fourni avec cette dernière) pour des instructions détaillées sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de la pompe.

1.6 Risque d'écrasement

DANGER La cisaille est immédiatement prête à fonctionner dès que le moteur de la pompe est mis en marche et que le bouton de commande est actionné.

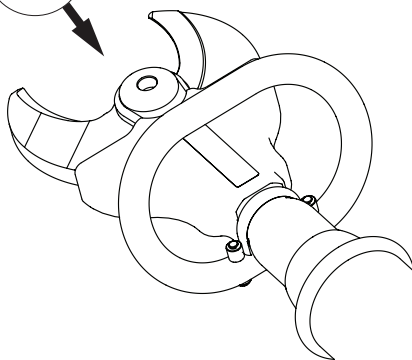
NE PAS placer les mains, doigts ou toute autre partie du corps au niveau des lames sans que la pompe ne soit déconnectée de l'alimentation CA. L'utilisation de la cisaille lors de toute intervention au niveau des lames implique un risque très important de blessures graves voire mortelles.

- Ne jamais approcher des lames de la cisaille lorsque cette dernière est en fonctionnement.
- Avant d'accéder aux lames de la cisaille, quelle qu'en soit la raison, coupez toujours la pompe, relâchez la pression hydraulique et débranchez la pompe de l'alimentation CA.



RISQUE D'ÉCRASEMENT

N'intervenez pas au niveau des lames si la pompe n'est pas déconnectée de l'alimentation CA.



2.0 DONNÉES PRODUIT

2.1 Capacités maximales de la cisaille

No modèle cisaille	Matériau à découper	Résistance maximale à la traction du matériau		Dureté maximale du matériau
		daN/mm²	psi	Rockwell C
EDCH130	Tuyaux, plaques, câbles métalliques et autres matériaux similaires lors d'activités de démantèlement ou de démolition.	65	94 275	41
EDCH145		65	94 275	41
EDCH170		65	94 275	41

AVIS Les caractéristiques du matériau à couper ne doivent dépasser aucune des limites maximales spécifiées dans ce tableau.

Ces caractéristiques sont des limites matérielles indépendantes prévues pour aider à éviter l'usure prématurée des lames. Elles ne doivent pas être considérées comme une indication de la capacité de coupe maximale de l'outil.

L'outil ne sera pas nécessairement capable de couper le plus grand élément métallique entrant entre les lames, ceci même si les propriétés du matériau sont égales ou inférieures aux limites maximales spécifiées.

Les performances de coupe, y compris la possibilité d'effectuer une coupe, dépendent des propriétés du matériau, de l'état des lames, des dimensions et de la forme de l'élément à couper. Si l'outil rencontre des difficultés ou ne parvient pas à effectuer une coupe, sélectionnez un outil de plus grande capacité nominale.

2.2 Caractéristiques

No modèle cisaille	Poids		Pression de travail hydr. max. :		Température ambiante de fonctionnement		Pompe hydr*
	kg	lb	bar	psi	°C	°F	
EDCH130	11,5	25,4	700	10 150	-40 à +50	-40 à +122	Externe
EDCH145	16,9	37,3	700	10 150	-40 à +50	-40 à +122	Externe
EDCH170	24,2	53,4	700	10 150	-40 à +50	-40 à +122	Externe

Remarques :

* Pompe hydraulique vendue séparément. Il est nécessaire d'utiliser une pompe Enerpac spéciale. Reportez-vous à la section 6.1 pour en savoir plus.

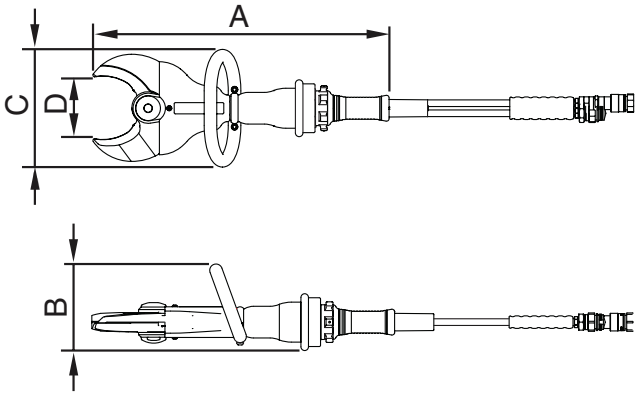
Les caractéristiques des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

2.3 Dimensions externes

EDCH130			
Dimension	mm	pouce	
A	589	23,2	
B	170	6,7	
C	234	9,2	
D	130	5,1	

EDCH145			
Dimension	mm	pouce	
A	687	27	
B	206	8,1	
C	246	9,7	
D	145	5,7	

Les dimensions des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

EDCH170				
Dimension	mm	pouce		
A	733	28,9		
B	172	6,8		
C	249	9,8		
D	170	6,7		

Les dimensions des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

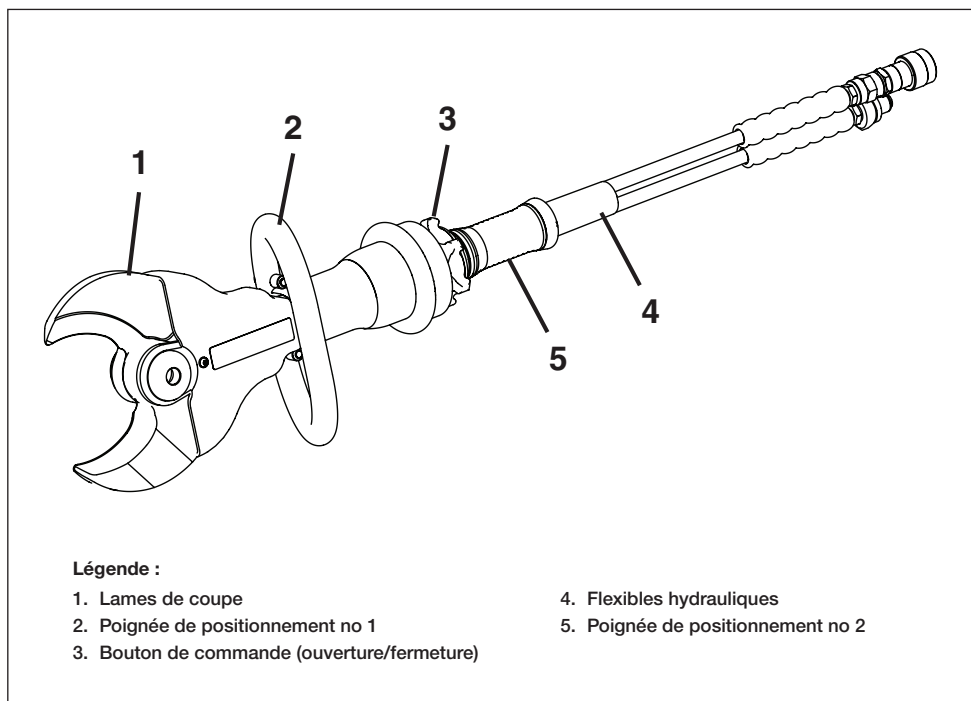


Figure 1 - Caractéristiques et composants

3.0 CONFORMITÉ AUX NORMES NATIONALES ET INTERNATIONALES



Enerpac déclare que ce produit a été testé, qu'il est conforme aux normes en vigueur et qu'il répond à l'ensemble des critères CE. Une copie de la déclaration de conformité de l'UE est fournie avec chaque envoi de ce produit.

4.0 DESCRIPTION

Les modèles Enerpac EDCH130, EDCH145 et EDCH170 sont des cisailles à ferraille à tête fixe.

Une pompe hydraulique Enerpac vendue séparément alimente la cisaille en énergie hydraulique. Reportez-vous à la section 6.1 pour un complément d'informations sur la pompe.

Se reporter à la Figure 1 pour la description des principales caractéristiques techniques de la cisaille et des accessoires fournis en standard. Reportez-vous à la section 2.0 pour les dimensions, les caractéristiques et les capacités maximales.

5.0 INSTRUCTIONS POUR LA RÉCEPTION

À réception du matériel, vérifiez qu'aucun composant n'a été endommagé par le transport. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. En cas de dommages liés au transport, veuillez en informer directement le transporteur. Celui-ci est tenu de prendre en charge tous les frais de réparation et de remplacement résultant des dommages occasionnés lors du transport.

6.0 INSTALLATION

6.1 Exigences relatives aux pompes hydrauliques

La cisaille doit être utilisée avec une pompe hydraulique spécialement conçue à cet effet et vendue séparément. Cette pompe présente des commandes et un distributeur propres à cette cisaille.

Reportez-vous au mode d'emploi de la pompe pour des instructions détaillées d'installation et d'utilisation de la pompe. Reportez-vous aussi à la section 6.3 du présent manuel pour un complément d'informations.

6.2 Connexions hydrauliques

Un bloc comportant deux flexibles hydrauliques haute pression raccorde la valve de commande de la pompe à la cisaille. Ce bloc de raccordement des flexibles n'est pas fourni avec la cisaille et doit être acheté séparément. Une gaine de protection est également disponible en tant qu'accessoire séparé pour une protection supplémentaire des flexibles.

Afin de faciliter le raccordement, les flexibles, la cisaille et la valve de commande de la pompe sont équipés de raccords rapides hydrauliques.

⚠ AVERTISSEMENT L'huile hydraulique peut atteindre des températures très élevées, même lorsque la cisaille est au repos et qu'aucune force de découpe n'est appliquée. Afin d'éviter toute brûlure, portez toujours un équipement de protection personnelle adapté lorsque vous attachez ou détachez les raccords rapides sur une cisaille qui vient d'être utilisée.

AVERTISSEMENT N'utilisez jamais de composants hydrauliques comportant des raccords rapides hydrauliques endommagés. N'attachez ou ne détachez jamais les raccords rapides hydrauliques d'un circuit hydraulique sous pression. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la libération incontrôlée d'huile hydraulique sous pression. Il existe un risque d'atteinte cutanée, des blessures graves voire mortelles.

AVIS Tous les flexibles et raccords hydrauliques utilisés avec la cisaille doivent pouvoir supporter au minimum 700 bars [10 150 psi] ou plus.

6.2.1 Raccordement des raccords rapides hydrauliques

1. Assurez-vous que le moteur de la pompe est à l'arrêt.
2. Assurez-vous qu'il ne reste plus aucune pression résiduelle dans le circuit hydraulique. S'il reste de la pression, évacuez-la conformément aux instructions du mode d'emploi de la pompe.

Répétez les étapes 3 à 6 pour chaque connexion hydraulique. Reportez-vous à la Figure 2 pour des informations de raccordement détaillées.

3. Retirez les cache-poussières des raccords rapides.
4. Inspectez ensuite les raccords rapides. Éliminez toute huile, poussière ou saleté présente.
5. Assemblez fermement et complètement les raccords mâles et femelles.
6. Vissez complètement le col fileté du raccord femelle sur la bride fileté du raccord mâle. Assurez-vous que le filetage n'est plus visible.

6.2.2 Déconnexion raccords rapides hydrauliques

1. Assurez-vous que le moteur de la pompe est à l'arrêt.
2. Assurez-vous qu'il ne reste plus aucune pression résiduelle dans le circuit hydraulique. S'il reste de la pression, évacuez-la conformément aux instructions du mode d'emploi de la pompe.

Répétez les étapes 3 à 5 pour chaque branchement de raccord hydraulique. Reportez-vous à la Figure 2.

3. Dévissez complètement le col fileté du raccord femelle de la bride fileté du raccord mâle.
4. Déconnectez les raccords rapides. Éliminez toute huile, poussière ou saleté présente.
5. Remettez les cache-poussières sur les raccords rapides.

6.3 Préparation de la pompe

Préparez la pompe à son utilisation comme décrit dans son mode d'emploi.

Avant de raccorder la pompe à la cisaille, vérifiez que la soupape de sécurité de la pompe est réglée sur 700 bars [10 150 psi].

Lors de la première utilisation de la pompe et/ou de la cisaille, assurez-vous de purger l'air du système hydraulique en suivant les instructions à la section 7.4 avant d'utiliser la cisaille.

Vérifiez que le niveau d'huile de la pompe est adéquat et qu'il n'y a ni fuite d'huile ni problème évident.

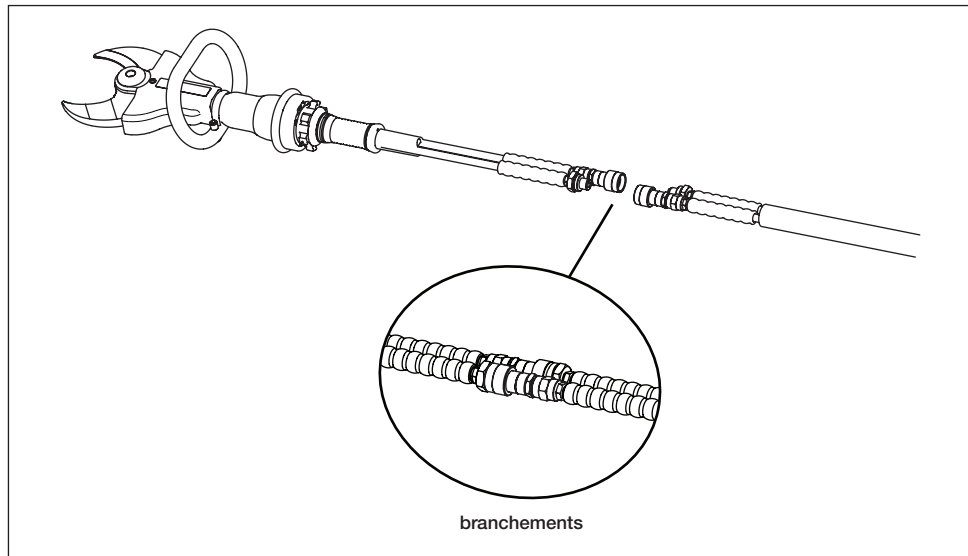


Figure 2, Branchements hydrauliques à la cisaille

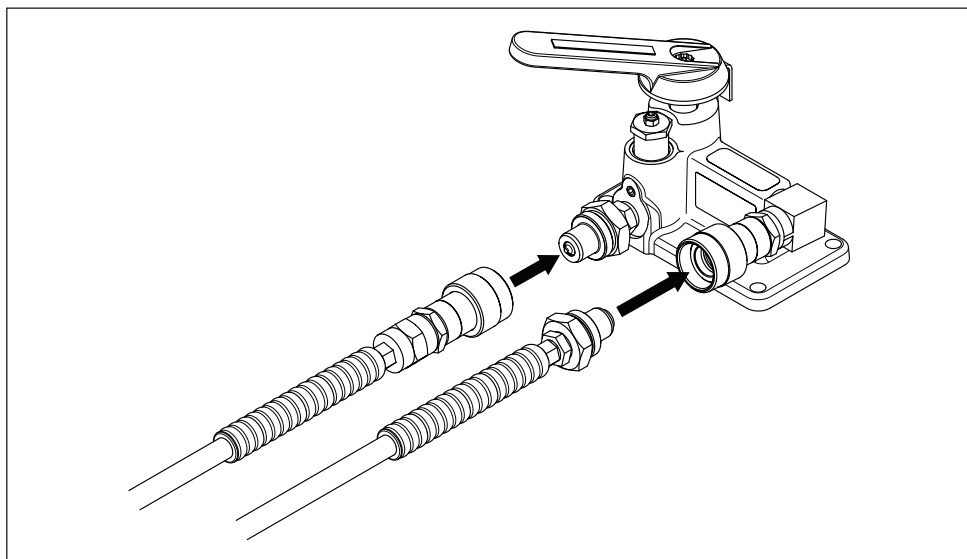


Figure 3, Branchements hydrauliques à la pompe

7.0 UTILISATION DE LA CISAILLE

7.1 Usage prévu et risques résiduels

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect des instructions et précautions dans les paragraphes qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles.

1. La cisaille est conçue pour couper des tubes, des plaques, des câbles métalliques et autres matériaux similaires lors d'activités de démantèlement ou de démolition.

Assurez-vous que les propriétés du matériau à couper n'excèdent pas les limites maximales spécifiées applicables au modèle de votre cisaille. Voir la section 2.1.

2. La cisaille doit être uniquement utilisée lorsqu'elle est raccordée à une pompe hydraulique Enerpac compatible.
3. Les opérateurs doivent respecter les instructions dans ce manuel afin de minimiser les risques d'accident. Les opérateurs doivent être particulièrement attentifs lorsqu'ils travaillent dans des conditions qui peuvent entraîner :
 - D'éventuelles brûlures par des pièces surchauffées.
 - Des blessures liées à un positionnement, un levage ou un déplacement inapproprié.
 - Des blessures causées par des éclats provenant de la barre ou de toute autre pièce travaillée.

⚠ AVERTISSEMENT Toute personne restant à proximité de la cisaille en fonctionnement risque d'être exposée à des projections de débris (objets dangereux, etc.) et provoquer des blessures graves.

4. Usages inadéquats :

- La cisaille ne doit pas être utilisée à des fins autres que celles indiquées dans ce document.
- La cisaille ne doit pas être utilisée dans des lieux impliquant des risques d'explosion.

7.2 Positionnement de la cisaille

- Avant d'introduire le matériau à couper entre les lames de la cisaille, assurez-vous que celle-ci se trouve sur une surface stable, solide et capable de supporter un poids suffisant. Reportez-vous à la section 2.2 pour connaître le poids de la cisaille.
- Positionnez la cisaille selon les besoins à l'aide des poignées situées sur le côté et à l'arrière du vérin hydraulique. Se reporter à la Figure 1.
- S'il est nécessaire de déplacer ou de transporter la cisaille, utilisez les poignées et, si nécessaire, un équipement de levage approprié.

⚠ AVERTISSEMENT Les composants de la cisaille étant très lourds, il existe un risque de coupure, d'écrasement ou de fracture. Afin d'éviter tout accident, soyez particulièrement attentifs lorsque vous utilisez la cisaille. Vous pouvez encourir de graves lésions si la cisaille n'est pas correctement soutenue et manipulée.

7.3 Précautions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT Le non-respect des précautions et instructions qui suivent peut provoquer des lésions graves ou mortelles :

- Éloignez vos doigts, mains, et autres parties du corps des lames de la cisaille.
- Ne tentez pas de repositionner l'élément à couper lorsque la cisaille est en fonctionnement. Avant de repositionner un élément à couper, arrêtez toujours la cisaille, puis placez les lames en position ouverte.
- Des projections dangereuses peuvent se produire à tout moment lors de la découpe. Portez toujours une protection du visage et des yeux. Éloignez tout tiers de la zone de découpe.
- La surface de la cisaille peut atteindre une température très élevée. Afin d'éviter toute brûlure, évitez tout contact avec les composants de la cisaille et portez un équipement de protection personnelle approprié.
- Reportez-vous aux consignes de sécurité supplémentaires à la section 1.0 de ce manuel avant d'utiliser la cisaille ou de procéder à l'entretien ou à des réparations.

7.4 Élimination des poches d'air

Avant de mettre une nouvelle cisaille en fonctionnement, faites faire au piston plusieurs cycles à vide, afin de purger tout air emprisonné dans le circuit hydraulique. L'outillage devrait également être positionné sous la pompe, de manière à ce que l'air puisse s'échapper vers le réservoir de la pompe.

Le piston est entièrement purgé de l'air emprisonné lorsque sa course est sans à-coups dans les deux sens, de la sortie complète à la rétraction complète.

Cette procédure peut également être exécutée après toute intervention sur la cisaille.

Lors de la procédure de purge d'air, reportez-vous aux informations sur la commande de la cisaille à la section 7.6 de ce manuel.

7.5 Positionnement du matériau

Positionnez le matériau à couper entre les lames de la cisaille, de manière à ce qu'il soit perpendiculaire à l'axe des lames, comme illustré à la Figure 4. Cela permettra la meilleure qualité de coupe.

Positionnez le matériau à la base des lames. Ne placez pas le matériau au bout des lames.

AVIS Assurez-vous que les propriétés du matériau à couper n'excèdent pas les limites maximales spécifiées applicables au modèle de votre cisaille. Se reporter à la section 2.1 du présent manuel pour en savoir plus. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de découpe et/ou un endommagement de la cisaille.

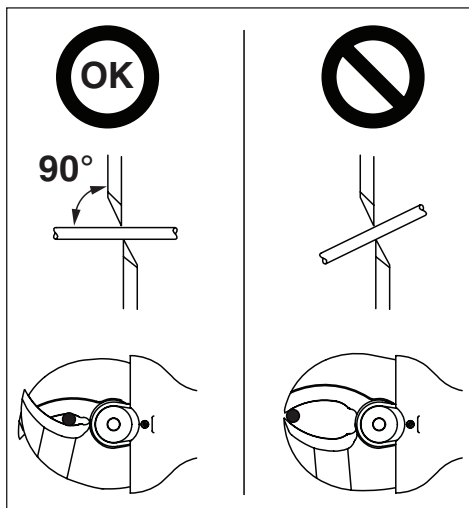


Figure 4, Positionnement de l'élément à couper entre les lames

7.6 Commandes de la cisaille

Le bouton de commande est utilisé pour ouvrir et fermer les lames. Le bouton se recentre en position neutre entre les manœuvres d'ouverture et de fermeture.

- Pour ouvrir les lames : tournez le bouton vers la gauche et maintenez-le en position. Voir la Figure 6.
- Pour fermer les lames : tournez le bouton vers la droite et maintenez-le en position. Voir la Figure 7.
- Pour arrêter le mouvement des lames : relâchez le bouton à tout moment. Il retourne automatiquement en position neutre. Voir la Figure 5.

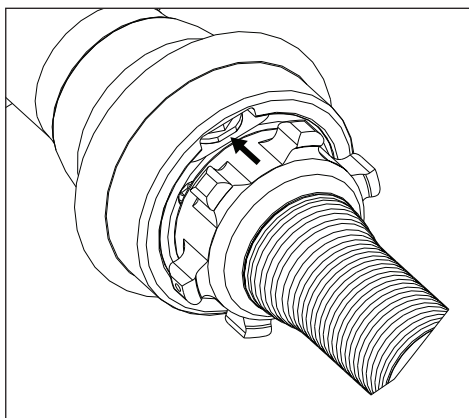


Figure 5, Position neutre

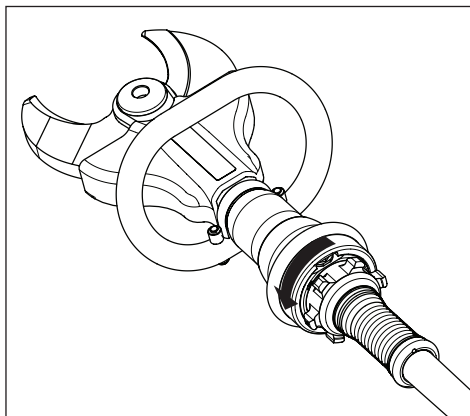


Figure 6, Cisaille ouverte

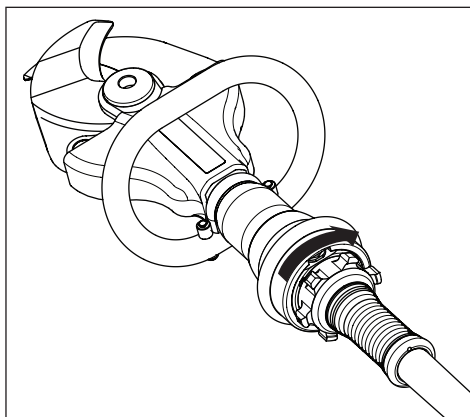


Figure 7, Cisaille fermée

7.7 Procédure de découpe (standard)

1. Assurez-vous que les propriétés du matériau à couper n'excèdent pas les limites maximales spécifiées applicables au modèle de votre cisaille. Reportez-vous au tableau dans la section 2.1 de ce manuel.
2. Positionnez le matériau à couper entre les lames. Assurez-vous qu'il soit perpendiculaire à l'axe des lames, comme indiqué en Figure 4. Reportez-vous aux instructions de la section 7.5 pour tout complément d'information.

AVIS Un positionnement incorrect du matériau entre les lames de la cisaille peut entraîner une rupture d'une des lames et une efficacité de coupe réduite.

3. Démarrez le moteur de la pompe.
4. Tournez le bouton de commande vers la droite et maintenez-le jusqu'à ce que l'élément ait été entièrement coupé.
5. Tournez le bouton de commande vers la gauche et maintenez-le en position jusqu'à ce que les lames s'ouvrent comme souhaité.
6. Relâchez le bouton de commande. Il passera en position neutre et l'ouverture des lames s'interrompra.

8.0 ENTRETIEN

8.1 Tableau d'entretien périodique

Reportez-vous au tableau d'entretien périodique (Tableau 1) pour connaître la liste des diverses procédures et vérifications de routine.

AVERTISSEMENT Déconnecter l'alimentation CA de la pompe avant d'effectuer toute opération de nettoyage, d'entretien ou de réparation. Le non-respect de cette consigne de précaution peut entraîner des risques de blessures graves.

8.2 Nettoyage

Nettoyez la cisaille à l'aide d'un chiffon propre et d'air comprimé. Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau pour les surfaces en plastique.

ATTENTION Afin d'éviter toute blessure, portez toujours des lunettes de sécurité ou un masque lorsque vous utilisez de l'air comprimé.

- Assurez-vous que l'outillage, et particulièrement les serrages, ne présente aucune trace d'huile, de graisse ou de substances corrosives.
- Utilisez un chiffon humide et de l'eau savonneuse pour nettoyer les composants en plastique.
- N'utilisez pas de l'essence ou du dissolvant pour nettoyer l'outil.

8.3 Éléments de fixation

Vérifiez régulièrement la bonne fixation de toutes les vis, écrous et autres éléments de fixation. Resserrez tout élément de fixation dévissé. Remplacez tout élément de fixation usé ou endommagé. Cette opération doit avoir lieu régulièrement, éventuellement chaque jour, en cas d'utilisation fréquente prolongée de la cisaille.

AVIS L'absence de vérification et de serrage des éléments de fixation selon les besoins, peut gravement endommager la cisaille.

Tableau 1 - Plan d'entretien périodique

Fréquence	Travaux d'entretien	Méthode	À effectuer par :
Toutes les 8 h de fonctionnement :	Inspecter la cisaille à la recherche de pièces usées, desserrées ou endommagées. Vérifier l'absence de fuite d'huile. Resserer, remplacer ou réparer selon les besoins.	Inspection visuelle	Opérateur
	Nettoyer la cisaille.	(Consulter les instructions à la section 8.2)	Opérateur
	Vérifier le bon serrage des vis et des boulons. Remplacer toute vis ou boulon manquant.	(Consulter les instructions à la section 8.3)	Opérateur

8.4 Préparation pour l'entretien

Les conditions suivantes doivent être respectées avant d'exécuter toute procédure d'entretien de la cisaille :

- Décompression complète du système hydraulique. Reportez-vous au mode d'emploi de la pompe pour la procédure de décompression.
- La pompe doit être débranchée de l'alimentation électrique.
- La cisaille doit avoir eu le temps de refroidir afin d'éviter toute brûlure.
- Les procédures doivent être exécutées dans un environnement de travail adapté, conforme aux derniers règlements de sécurité et/ou à la législation en la matière dans votre pays ou votre région.
- La cisaille doit être soigneusement nettoyée avant toute procédure d'entretien.
- Un équipement de protection personnelle (EPI) doit être utilisé et/ou porté lors de toute intervention.

8.5 Graissage de la goupille centrale

La goupille centrale doit être lubrifiée régulièrement, voire quotidiennement en cas d'utilisation fréquente.

Pour graisser la goupille, utilisez une graisse hydrofuge au lithium. Appliquez plusieurs doses d'un pistolet graisseur portatif jusqu'à ce que la graisse soit visible autour de la goupille. Essayez l'excédent de graisse. Voir la Figure 8.

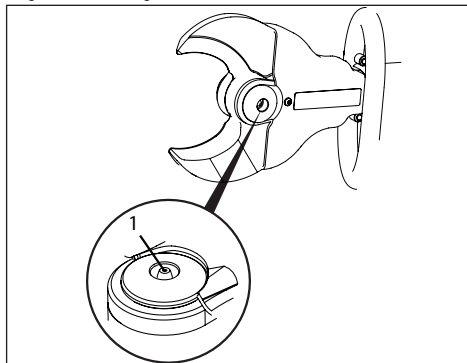


Figure 8, Embout de graissage, goupille centrale (1)

9.0 ENTREPOSAGE

9.1 Directives d'entreposage

Si vous avez l'intention d'entreposer la cisaille pendant une longue période :

- Déconnectez les flexibles hydrauliques de la cisaille. Assurez-vous de poser les cache-poussières sur les raccords rapides hydrauliques.
- Nettoyez très soigneusement la cisaille.
- Lubrifiez les surfaces en métal de la cisaille avec une fine couche d'huile.
- Entrez la cisaille dans un local sec et propre, accessible uniquement au personnel autorisé.

9.2 Remise en service (après entreposage)

Procédez comme suit après une longue période d'inactivité ou de stockage de la cisaille :

- Éliminez la couche d'huile protectrice (appliquée avant le stockage) de la surface de la cisaille.
- Vérifier l'absence de fuite d'huile. Effectuer les réparations nécessaires.
- Assurez-vous que les flexibles hydrauliques de l'outil sont intacts et non endommagés.
- Identifiez toute pièce manquante, abîmée ou mal installée.
- Assurez-vous que les vis, écrous, boulons et autres éléments de fixation sont fermement vissés.
- Remplacez, réparez ou resserrez les composants selon les besoins.

10.0 DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau de résolution des problèmes (tableau 2) pour la liste des problèmes les plus courants, des causes possibles et des solutions.

Pour toute réparation, veuillez contacter le Centre de réparation agréé Enerpac. L'inspection et les réparations doivent uniquement être effectuées par un centre de services agréé par Enerpac ou par tout autre centre de réparation d'outillage hydraulique qualifié.

Tableau 2 - Résolution des problèmes avec la cisaille			
Symptôme	Cause possible	Solution	Niveau entretien
1. Les lames bougent lentement et/ou ont des difficultés à couper le matériau.	Débris de coupe excessifs sur les lames.	Éliminer les débris.	Opérateur
	L'écoulement d'huile hydraulique est bloqué ou gêné.	Vérifier que tous les branchements hydrauliques sont adéquats, les flexibles hydrauliques ne sont pas gênés ou tout autre problème similaire.	Opérateur
	Faible niveau d'huile hydraulique.	Vérifier le niveau d'huile. Faites l'appoint si nécessaire.	Opérateur
	Les caractéristiques du matériau à découper dépassent les valeurs acceptables.	Les propriétés du matériau ne doivent pas dépasser les limites maximales indiquées. Voir la section 2.1.	Opérateur
	Usure des lames.	Remplacer les lames.	Centre d'entretien
	Pression ou écoulement d'huile hydraulique faible.	Vérifier le réglage de la soupape de sécurité de la pompe. Identifier le problème et réparer la pompe et l'électrovanne de commande (selon les besoins).	Centre d'entretien
	Usure et/ou dommages internes du joint de la cisaille.	Réparer la cisaille selon les besoins.	Centre d'entretien
2. La cisaille vibre pendant son fonctionnement.	Vis ou boulons manquants ou dévissés.	Vérifier le bon serrage des vis et des boulons. Remplacer toute vis ou boulon manquant.	Opérateur
3. Fuites d'huile externes.	Raccords hydrauliques qui ont du jeu.	Resserrer les raccords qui sont desserrés.	Opérateur
	Flexibles hydrauliques endommagés.	Remplacer les flexibles.	Opérateur
	Raccords rapides hydrauliques endommagés.	Remplacer les raccords.	Centre d'entretien
	Pièces de cisaille usées ou endommagées.	Réparer la cisaille selon les besoins.	Centre d'entretien

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ENERPAC® 